

INDUSTRIAL RANGE | GAMA INDUSTRIAL | GAMME INDUSTRIELLE

MANUAL CONTROL PANEL | PANEL DE CONTROL MANUAL | COFFRETS DE COMMANDE MANUEL

IN

EN

The industrial range of Inmesol generating sets is mainly aimed at industries, aggregate quarries and mining, telecommunications, sale of energy, hotels, rural houses, agriculture, sea ports, military applications, forestry applications, etc. They usually work as the main source of supply in an installation where there is no mains electricity or it is too weak.

Inmesol has designed an industrial range of electrical generators as a solution which covers a wide range of powers. With a solid construction, a result of the R&D team's continuing research, and developing new protection elements against adverse environmental agents such as high temperatures (up to 50°), heavy rain and snow.

The constructive shape of our canopy enables an extremely low level of noise emissions in our soundproof version.

ES

La gama industrial de grupos electrógenos inmesol, se destinan principalmente a industrias, canteras de áridos y minería, telecomunicaciones, venta de energía, hoteles, casas rurales, agricultura, puertos marítimos, aplicaciones militares, aplicaciones forestales, etc. Funcionan habitualmente como fuente principal de suministro eléctrico en una instalación donde no existe la red eléctrica o es demasiado débil.

Inmesol ha diseñado la gama industrial de generadores eléctricos como solución que abarca un amplio rango de potencias. Con una construcción sólida, resultado de la continua investigación del equipo de I+D+I, y desarrollando nuevos elementos de protección contra la agentes medioambientales adversos tales como altas temperaturas (hasta 50°), lluvias intensas y nieve.

La forma constructiva de nuestra carrocería permite en los equipos insonorizados un nivel de emisiones acústicas extremadamente bajo.

FR

La gamme industrielle de groupes électrogènes Inmesol a été conçue essentiellement pour les industries, les carrières d'agrégats, les mines, les télécommunications, la vente d'énergie, les hôtels, les gîtes ruraux, l'agriculture, les ports, des applications militaires, des applications liées aux forêts, etc. Ces groupes constituent généralement la source principale d'électricité dans une installation qui n'est pas raccordée au réseau électrique ou dont le réseau n'est pas assez puissant.

Inmesol a conçu cette gamme industrielle de générateurs électriques de manière à pouvoir répondre à une plage de puissances très étendue. Leur construction solide est le résultat des recherches permanentes menées par l'équipe de R+D+I qui a mis au point de nouveaux éléments de protection contre tout type de facteurs environnementaux défavorables dont, entre autres, des températures élevées (jusqu'à 50°), de fortes pluies ou la neige.

La conception de nos capotages permet d'obtenir une excellente insonorisation et par conséquent un niveau d'émissions acoustiques très faible.

1500 rpm 50 Hz 1800 rpm 60 Hz

AIR COOLED | REFRIGERADO POR AIRE | REFROIDISSEMENTS À AIR

 LOMBARDINI

 DEUTZ

LIQUID COOLED | REFRIGERADO POR LÍQUIDO | REFROIDISSEMENTS À LIQUIDE

 LOMBARDINI

 **FPT**
POWERTRAIN TECHNOLOGIES

 DEUTZ

 mtu

**VOLVO
PENTA**





1. Engine / Motor / Moteur.
2. Industrial Control panel (Open generator) / Panel de control industrial (Generador abierto) / Coffrets de commande industrielle (Sur châssis).



3. Engine silence/ Silenciador del motor / Silencieux d'échappement moteur.



TRIPHASE 400/230V / TRIFÁSICO 400/230V / TRIPHASÉ 400/230 V																
 MODEL / MODELO / MODÈLE	POWER / POTENCIA / PUISSANCE R.P.M.				ENGINE / MOTOR / MOTEUR	SERIES REGULATOR / GOVERNOR	N CYL.	COOLING / REFRIGERACIÓN / REFROIDISSEMENT	SUCTION / ASPIRACIÓN / ASPIRATION	CYL cm³	CONSUMPTION / CONSUMO / CONSUMMATION 75% (lit/h)		 OPEN / ABIERTO / OUVERT			CONTROL MODULE / CUADRO DE CONTROL / PLATINE DE CONTROL COMMANDES
	50 Hz 1500 rpm		60 Hz 1800 rpm								50 Hz / 1500 r.p.m.	60 Hz / 1800 r.p.m.	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK / DEPÓSITO / RESERVOIR (L)	
	kVA PRP	kVA LTP	kVA PRP	kVA LTP												
AAL-007	6	7	8	9	4LD820	M	1	A	N	820	1,73	2	1090x600x940	260	19,5	
AAL-011	10	11	12	13	9LD625	M	2	A	N	1248	2	2,2	1300x580x1050	345	80	
AAL-018	16	18	20	22	11LD626-3/L	M	3	A	N	1870	2,55	2,9	1300x580x1050	380	80	



TRIPHASE 400/230V / TRIFÁSICO 400/230V / TRIPHASÉ 400/230 V																
 MODEL / MODELO / MODÈLE	POWER / POTENCIA / PUISSANCE R.P.M.				ENGINE / MOTOR / MOTEUR	SERIES REGULATOR / GOVERNOR	N CYL.	COOLING / REFRIGERACIÓN / REFROIDISSEMENT	SUCTION / ASPIRACIÓN / ASPIRATION	CYL cm³	CONSUMPTION / CONSUMO / CONSUMMATION 75% (lit/h)		 OPEN / ABIERTO / OUVERT			CONTROL MODULE / CUADRO DE CONTROL / PLATINE DE CONTROL COMMANDES
	50 Hz 1500 rpm		60 Hz 1800 rpm								50 Hz / 1500 r.p.m.	60 Hz / 1800 r.p.m.	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK / DEPÓSITO / RESERVOIR (L)	
	kVA PRP	kVA LTP	kVA PRP	kVA LTP												
AAD-014	13	14	16	17	F2L2011	M	2	A	N	1550	2,6	2,9	1300x580x1220	420	80	
AAD-022	20	22	24	26	F3L2011	M	3	A	N	2330	3,9	4	1400x760x1290	540	80	
AAD-032	30	32	36	38	F4L2011	M	4	A	N	3110	5,3	5,5	1700x730x1270	620	105	
AAD-042	40	42	48	51	BF4L2011	M	4	A	N	3110	6,8	6,9	1700x730x1170	700	105	
AAD-063	60	63	72	78	F6L912	M	6	A	T	6470	11	12	2000x930x1430	1025	195	

SERIES REGULATOR/GOVERNOR / REGULADOR DE SERIE/GOBERNADOR / RÉGULATEUR DE SÉRIE: **E** (Electronic / Electrónico / Électronique) • **M** (Mechanical / Mecánico / Mécanique).

COOLING / REFRIGERACIÓN / RÉFROIDISSEMENT: **L** (Liquid / Líquido / Liquide) • **A** (Air / Aire / Air).

SUCTION / ASPIRACIÓN / ASPIRATION: **N** (Natural / Natural / Naturelle) • **T** (Turbo / Turbo / Turbo) • **T-I** (Turbo-Intercooler / Turbo-Intercooler / Turbo-Intercooler)).



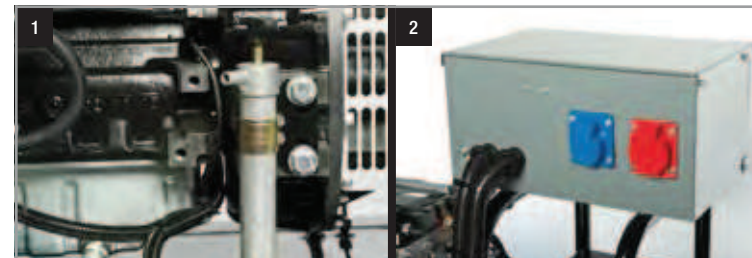
INDUSTRIAL RANGE | GAMA INDUSTRIAL | GAMME INDUSTRIELLE

LIQUID COOLED | REFRIGERADO POR LÍQUIDO | REFRROIDESSEMENTS Á LIQUIDE



TECHNICAL DATA | FICHA TÉCNICA | FICHE TECHNIQUE

1. Oil engine sump pump /
Extractor de aceite del motor
/ Pompe de vidange.
2. Sockets single-phase and
three-phase / Bases de conexión
/ Prises de puissance.



3. Industrial Control panel
(Soundproof) / Coffrets de
la commande industrial
(Insonorizado) / Panneau de
control industrielle (Insonorisé).
4. Lifting hook / Gancho de izado
/ Croche délevation par grue.
5. Radiator water filling cover /
Registro llenado refrigerante en
radiador / Couverture d'entree
de liquide du radiateur.

SINGLE-PHASE 230V / MONOFÁSICO 230V / MONOPHASE 230 V

 MODEL / MODELO / MODÈLE	 MODEL / MODELO / MODÈLE	 MODEL / MODELO / MODÈLE	POWER / POTENCIA / PUISSANCE R.P.M.				ENGINE / MOTOR / MOTEUR	SERIES REGULATOR / GOVERNOR	N CYL.	COOLING / REFRIGERACIÓN / REFRIGÉREMENT	SUCTION / ASPIRACIÓN / ASPIRATION	CYL. Liters	CONSUMPTION / CONSUMO / CONSUMMATION 75% (lit/h)		 OPEN / ABIERTO / OUVERT			 SOUNDPROOF / INSONORIZADO / INSONORISÉ			 SWING-OUT COVER SOUNDP. / INSON. BASCULANTE / INSON. BASCULANTE			CONTROL MODULE / CUADRO DE CONTROL / PLATINE DE CONTROL COMMANDE
			50 Hz 1500 rpm		60 Hz 1800 rpm								50 Hz / 1500 r.p.m.	60 Hz / 1800 r.p.m.	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK / DEPÓSITO / RESERVOIR (L)	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK / DEPÓSITO / RESERVOIR (L)	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK / DEPÓSITO / RESERVOIR (L)	
			kVA PRP	kVA LTP	kVA PRP	kVA LTP																		
AL-7	IL-7	ILB-7	6	7	-	-	LDW 1003	M	3	L	N	1,03	1,83	-	1300x580x1298	300	80	1600x900x1132	560	47	1367x800x977	500	47	
AL-10	IL-10	IL-10	9	10	-	-	LDW 1404	M	3	L	N	1,4	2,5	-	1300x580x1298	320	80	1600x900x1132	600	47	1367x800x977	600	47	
AL-14	IL-14	ILB-14	12	14	-	-	LDW 1603	M	3	L	N	1,6	3,09	-	1300x580x1383	398	80	1600x900x1132	760	47	1367x800x977	780	47	
AL-18	IL-18	-	16	18	-	-	LDW 2204	M	4	L	N	2,2	4,06	-	1300x580x1398	480	80	2000x950x1253	840	85	-	-	-	

TRIPHASE 400/230V / TRIFÁSICO 400/230V / TRIPHASE 400/230 V

 MODEL / MODELO / MODÈLE	 MODEL / MODELO / MODÈLE	 MODEL / MODELO / MODÈLE	POWER / POTENCIA / PUISSANCE R.P.M.				ENGINE / MOTOR / MOTEUR	SERIES REGULATOR / GOVERNOR	N CYL.	COOLING / REFRIGERACIÓN / REFRIGÈREMENT	SUCTION / ASPIRACIÓN / ASPIRATION	CYL. Liters	CONSUMPTION / CONSUMO / CONSUMMATION 75% (lit/h)			 OPEN / ABIERTO / OUVERT			 SOUNDPROOF / INSONORIZADO / INSONORISÉ			 SWING-OUT COVER SOUNDP. / INSON. BASCULANTE / INSON. BASCULANTE			CONTROL MODULE / CUADRO DE CONTROL / PLATINE DE CONTROL / COMMANDE
			50 Hz 1500 rpm		60 Hz 1800 rpm								50 Hz / 1500 r.p.m.	60 Hz / 1800 r.p.m.	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK / DEPÓSITO / RESERVOIR (L)	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK / DEPÓSITO / RESERVOIR (L)	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK / DEPÓSITO / RESERVOIR (L)		
			kVA PRP	kVA LTP	kVA PRP	kVA LTP																			
AL-009	IL-009	ILB-009	8	9	10	11	LDW 1003	M	3	L	N	1,03	1,83	2,10	1300x580x1298	300	80	1600x900x1132	560	47	1367x800x977	500	47		
AL-011	IL-011	ILB-011	10	11	13	15	LDW 1404	M	3	L	N	1,4	2,5	3,10	1300x580x1298	320	80	1600x900x1132	600	47	1367x800x977	600	47		
AL-017	IL-017	ILB-017	15	17	19	21	LDW 1603	M	3	L	N	1,6	3,09	3,20	1300x580x1383	400	80	1600x900x1132	780	47	1367x800x977	540	47		
AL-022	IL-022	-	20	22	23	25	LDW 2204	M	4	L	N	2,2	4,06	4,3	1300x580x1398	480	80	2000x950x1253	785	85	-	-	-		

 SERIES REGULATOR/GOVERNOR / REGULADOR DE SERIE/GOBERNADOR / RÉGULATEUR DE SÉRIE: **E** (Electronic / Electrónico / Électronique) • **M** (Mechanical / Mecánico / Mécanique).

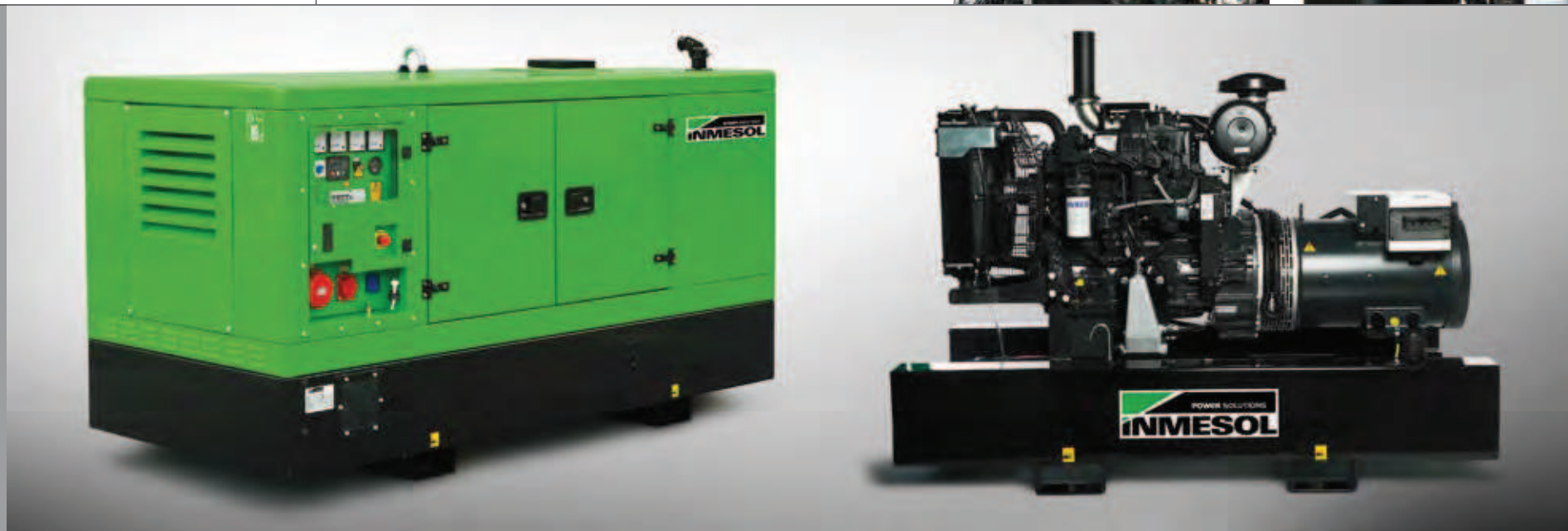
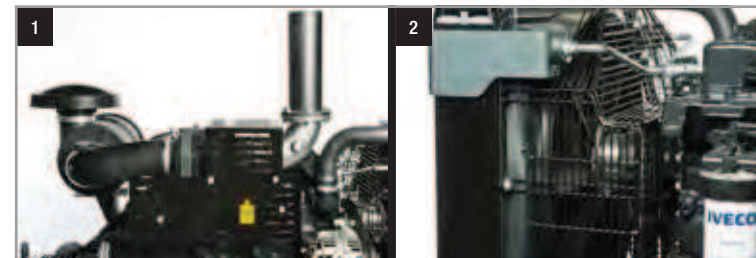
 COOLING / REFRIGERACIÓN / RÉROIDESSEMENT: **L** (Liquid / Líquido / Liquide) • **A** (Air / Aire / Air) • **O** (Oil / Aceite / D'huile).

 SUCTION / ASPIRACIÓN / ASPIRATION: **N** (Natural / Natural / Naturelle) • **T** (Turbo / Turbo / Turbo) • **T-I** (Turbo-Intercooler / Turbo-Intercooler / Turbo-Intercooler).



1. Generators with protection:
hot, mobile parts, fan and live
components / Protecciones de
seguridad / Grille de protection
desparties chaudes et mobile .

2. Generators with protection:
hot, mobile parts, fan and live
components / Protecciones de
seguridad / Grille de protection
desparties chaudes et mobile .



3. Industrial Control panel
(Open generator) / Panel de
control industrial (Generador
abierto) / Paneau de control
industrielle (Sur châssis).

4. Industrial Control panel
(Soundproof) / Panel de control
industrial (Insonorizado)
/ Coffrets de commande
industrielle (Insonorisé).

5. Fuel filler cap with pre-
filter / Tapón llenado
combustible con pre-filtro /
Bouchon du remplissage du
combustible avec pre-filtre

TRIPHASE 400/230V / TRIFÁSICO 400/230V / TRIPHASE 400/230 V

MODEL / MODELO / MODÈLE	MODEL / MODELO / MODÈLE	POWER / POTENCIA / PUISSANCE R.P.M.				ENGINE / MOTOR / MOTEUR	SERIES REGULATOR / GOVERNOR	N CYL.	COOLING / REFRIGERACIÓN / RÉFROIDISSEMENT	SUCTION / ASPIRACIÓN / ASPIRATION	CYL. Liters	CONSUMPTION / CONSUMO / CONSOMMATION 75% (lit/h)		OPEN / ABIERTO / OUVERT			SOUNDPROOF / INSONORIZADO / INSONORISÉ			CONTROL MODULE / CUADRO DE CONTROL / PLATINE DE CONTROL COMMANDES
		50 Hz 1500 rpm	60 Hz 1800 rpm	50 Hz 1500 rpm	60 Hz 1800 rpm							50 Hz / 1500 rpm.	60 Hz / 1800 rpm.	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK / DEPÓSITO / RESERVOIR (L)	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK / DEPÓSITO / RESERVOIR (L)	
AI-033	II-033	30	33	35	37	F32AM1A	M	4	L	N	3,2	6,5	7	1700 x 730 x 1634	680	105	2000 x 950 x 1253	980	85	✓
AI-044	II-044	40	44	48	51	F32SM1A	M	4	L	T	3,2	8,5	9	1700 x 730 x 1615	780	105	2500 x 1100 x 1455	1230	85	✓
AI-066	II-066	60	66	66	72	N45SM1A	M	4	L	T	4,5	10,2	10,5	1900 x 900 x 1955	860	192	2500 x 1100 x 1455	1420	85	✓
AI-083	II-083	75	83	75	81	N45SM2A	M	4	L	T	4,5	12,7	13	1900 x 900 x 1947	1080	192	2500 x 1100 x 1455	1680	85	✓
AI-095	II-095	85	95	100	110	N45TM1A	M	4	L	T-I	4,5	14,4	15	1900 x 900 x 1969	1100	192	3000 x 1200 x 1614	1740	220	✓
AI-110	II-110	100	110	115	126	N45TM2A	M	4	L	T-I	4,5	16,2	17	1900 x 900 x 1966	1400	192	3000 x 1200 x 1614	1940	220	✓
AI-140	II-140	130	140	145	160	N67SM1	M	6	L	T-I	6,7	23,2	23,5	2360 x 1035 x 1933	1440	320	3000 x 1200 x 1614	1970	220	✓
AI-165	II-165	150	165	178	196	N67TM3A	M	6	L	T-I	6,7	29	30	2360 x 1035 x 1933	1460	320	3000 x 1200 x 1614	2400	220	✓
AI-220	II-220	200	220	230	250	N67TE2A	E	6	L	T-I	6,7	35,7	36,4	2360 x 1035 x 1938	1608	320	3600 x 1350 x 2040	2475	360	✓
AI-300	II-300	270	300	300	330	C 87TE1D	E	6	L	T-I	8,7	47,6	49,2	3000 x 1300 x 2294	1950	531	3600 x 1350 x 2040	3575	360	✓
AI-330	II-330	300	330	340	375	C 10 TE1D	E	6	L	T-I	10,3	53,7	55,6	3000 x 1300 x 2310	2770	531	4200 x 1600 x 2120	4300	534	✓
AI-385	II-385	350	385	385	425	C 13 TE2A	E	6	L	T-I	12,9	57,3	58,9	3000 x 1300 x 2420	3295	531	4200 x 1600 x 2120	4660	534	✓
AI-440	II-440	400	440	425	470	C 13 TE3A	E	6	L	T-I	12,9	72,5	74	3000 x 1300 x 2445	3295	531	4200 x 1600 x 2120	4740	534	✓

SERIES REGULATOR/GOVERNOR / REGULADOR DE SERIE/GOBERNADOR / RÉGULATEUR DE SÉRIE: **E** (Electronic / Electrónico / Électronique) • **M** (Mechanical / Mecánico / Mécanique).

COOLING / REFRIGERACIÓN / RÉFROIDISSEMENT: **L** (Liquid / Líquido / Liquide) • **A** (Air / Aire / Air) • **O** (Oil / Aceite / D'huile).

SUCTION / ASPIRACIÓN / ASPIRATION: **N** (Natural / Natural / Naturelle) • **T** (Turbo / Turbo / Turbo) • **T-I** (Turbo-Intercooler / Turbo-Intercooler / Turbo-Intercooler)).

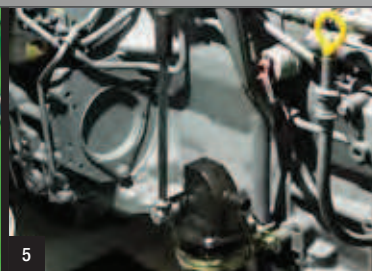
INDUSTRIAL RANGE | GAMA INDUSTRIAL | GAMME INDUSTRIELLE

LIQUID COOLED | REFRIGERADO POR LÍQUIDO | REFRROIDESSEMENTS Á LIQUIDE



1. Control panel with Multi-pin connection / Panel de control con conexión Multi-pin / Coffret de commande avec connecteur Multi-pin.

2. Engine-Alternator assembly on antivibration mounting / Conjunto moto-alternador instalado y acoplado con soportes anti-vibratorios / Ensemble moteur-alternateur, avec desplots antivibrateurs.



3. Special painting treatment for external and corrosive environments / Pintura con tratamiento especial para ambientes exteriores y corrosivos / Peinture avec traitement special pour ambiant exterieur et corrosif.

4. Industrial Control panel (Soundproof) / Panel de control industrial (Insonorizado)

/ Coffret de commande industrielle (Insonorisé).

5. Oil engine sump pump / Extractor de aceite del motor / Pompe de vidange huile.

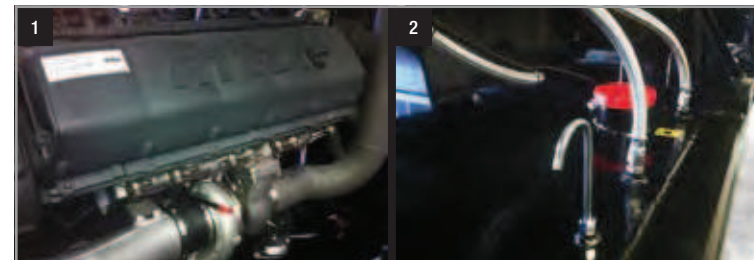
TRIPHASE 400/230V / TRIFÁSICO 400/230V / TRIPHASE 400/230 V

 MODEL / MODELO / MODÈLE	 MODEL / MODELO / MODÈLE	POWER / POTENCIA / PUISSANCE R.P.M.				ENGINE / MOTOR / MOTEUR	SERIES REGULATOR / GOVERNOR	N CYL.	COOLING / REFRIGERACIÓN / RÉFROIDISSEMENT	SUCTION / ASPIRACIÓN / ASPIRATION	CONSUMPTION / CONSUMO / CONSOMMATION 75% (lit/h)			 OPEN / ABIERTO / OUVERT			 SOUNDPROOF / INSONORIZADO / INSONORISÉ			CONTROL MODULE / CUADRO DE CONTROL / PLATINE DE CONTROL / COMMANDES
		50 Hz 1500 rpm		60 Hz 1800 rpm							CYL. Liters	50 Hz / 1500 r.p.m.	60 Hz / 1800 r.p.m.	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK / DEPOSITO / RESERVOIR (L)	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK / DEPOSITO / RESERVOIR (L)	
		KVA PRP	KVA LTP	KVA PRP	KVA LTP															
AD-022	ID-022	20	22	24	26	F3M 2011	M	3	O	N	2,33	6,3	6,7	1400 x 750 x 1543	550	80	2000 x 950 x 1253	875	85	
AD-033	ID-033	30	33	35	38	F4M 2011	M	4	O	N	3,11	6,3	6,7	1700 x 730 x 1520	640	105	2000 x 950 x 1253	946	85	
AD-044	ID-044	40	44	45	50	BF4M 2011	M	4	O	T	3,11	8,4	8,8	1700 x 730 x 1406	720	105	2000 x 950 x 1253	1120	85	
AD-066	ID-066	60	66	70	75	BF4M 2011 C	M	4	O	T	4,04	10,6	11,5	1900 x 900 x 1625	1000	192	2500 x 1100 x 1455	1280	85	
AD-095	ID-095	85	95	90	100	BF4M 1013 E	M	4	L	T-I	4,76	15	16,3	2050 x 930 x 1683	1100	195	3000 x 1200 x 1614	1780	220	
AD-110	ID-110	100	110	110	120	BF4M 1013 ECG2	M	4	L	T-I	4,76	19,3	20,5	2250 x 930 x 1717	1300	212	3000 x 1200 x 1614	1880	220	
AD-145	ID-145	130	145	135	150	BF4M 1013 FC	E	4	L	T-I	4,76	23,5	24,3	2360 x 1035 x 1475	1480	224	3000 x 1200 x 1614	2120	220	
AD-165	ID-165	150	165	165	180	BF6M 1013 EC	M	6	L	T-I	7,15	28,9	29,7	2500 x 1035 x 1607	1580	236	3000 x 1200 x 1614	2350	220	
AD-220	ID-220	200	220	225	250	BF6M 1013 FC G2	E	6	L	T-I	7,15	37,7	39	2500 x 1035 x 1840	1740	236	3600 x 1350 x 2040	3060	360	
AD-275	ID-275	250	275	260	290	TCD 2013 L06 4V	E	6	L	T-I	7,15	39,9	42	3000 x 1200 x 1795	2200	490	3600 x 1350 x 2040	3340	360	
AD-330	ID-330	300	330	345	380	BF6M 1015 C	E	6	L	T-I	11,9	56,9	58	3000 x 1200 x 2252	2940	562	4200 x 1600 x 2120	4340	534	
AD-415	ID-415	380	415	395	425	BF6M 1015 CP	E	6	L	T-I	11,9	68,1	70,4	3000 x 1200 x 2380	3260	562	4200 x 1600 x 2120	4640	534	
AD-475	ID-475	430	475	470	515	BF8M 1015 C	E	8	L	T-I	15,9	75,8	76,8	3000 x 1460 x 2406	3700	550	4800 x 2000 x 2580	6000	1000	
AD-500	ID-500	450	500	-	-	BF8M 1015 C2	E	8	L	T-I	15,9	84	86	3000 x 1460 x 2410	3800	550	4800 x 2000 x 2580	6100	1000	
AD-550	ID-550	500	550	545	600	BF8M 1015 CP	E	8	L	T-I	15,9	93,2	95,5	3000 x 1460 x 2406	4030	550	4800 x 2000 x 2580	6380	1000	

SERIES REGULATOR/GOVERNOR / REGULADOR DE SERIE/GOBERNADOR / RÉGULATEUR DE SÉRIE: **E** (Electronic / Electrónico / Électronique) • **M** (Mechanical / Mecánico / Mécanique).COOLING / REFRIGERACIÓN / RÉFROIDISSEMENT: **L** (Liquid / Líquido / Liquide) • **A** (Air / Aire / Air) • **O** (Oil / Aceite / D'huile).SUCTION / ASPIRACIÓN / ASPIRATION: **N** (Natural / Natural / Naturelle) • **T** (Turbo / Turbo / Turbo) • **T-I** (Turbo-Intercooler / Turbo-Intercooler / Turbo-Intercooler)).



1. Engine / Motor / Moteur.
2. Fuel filler cap with pre-filter / Tapón llenado combustible con pre-filtro / Bouchon du remplissage du combustible avec pre-filtre.



3. Industrial Control panel (Soundproofed) / Panel de control industrial (Insonorizado) / Coffrets de commande industrielle (Insonorisé).
4. Exhaust protection rain cap / Tapa de protección salida de gases / Silencieux avec chapeau eu protection..

5. Radiator water filling cover / Registro llenado refrigerante en radiador / Couverture d'entree de liquide du radiateur.

TRIPHASE 400/230V / TRIFÁSICO 400/230V / TRIPHASE 400/230 V

 MODEL / MODELO / MODÈLE	 MODEL / MODELO / MODÈLE	POWER / POTENCIA / PUISSANCE R.P.M.				ENGINE / MOTOR / MOTEUR	SERIES REGULATOR / GOVERNOR	N CYL.	COOLING / REFRIGERACIÓN / RÉFROIDISSEMENT	SUCTION / ASPIRACIÓN / ASPIRATION	CYL. Liters	CONSUMPTION / CONSUMO / CONSUMMATION 75% (lit/h)		 OPEN / ABIERTO / OUVERT			 SOUNDPROOF / INSONORIZADO / INSONORISÉ			CONTROL MODULE / CUADRO DE CONTROL / PLATINE DE CONTROL COMMANDES
		50 Hz 1500 rpm		60 Hz 1800 rpm								50 Hz / 1500 r.p.m.	60 Hz / 1800 r.p.m.	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK / DEPÓSITO / RESERVOIR (L)	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK / DEPÓSITO / RESERVOIR (L)	
		KVA PRP	KVA LTP	KVA PRP	KVA LTP															
AT-310	IT-310	280	310	320	355	6R 1600 G 10F / 70F	E	6	L	T-I	10,5	46	52	3000 x 1200 x 1800	2700	790	4200 x 1600 x 2120	4300	534	
AT-330	IT-330	300	330	350	385	6R 1600 G 20F / 80F	E	6	L	T-I	10,5	50	55	3000 x 1200 x 1800	2800	790	4200 x 1600 x 2120	4400	534	
AT-385	IT-385	350	385	420	450	8V 1600 G 10F / 70F	E	8	L	T-I	14	61	71	3000 x 1400 x 2175	3000	790	4200 x 1600 x 2120	4800	534	
AT-440	IT-440	400	440	472	519	8V 1600 G 20F / 80F	E	8	L	T-I	14	67	74	3000 x 1400 x 2175	3300	790	4200 x 1600 x 2120	5100	534	
AT-500	IT-500	450	500	530	585	10V 1600 G 10F / 70F	E	10	L	T-I	17,5	80	87	3050 x 1320 x 2100	3700	896	4800 x 2000 x 2579	6000	1000	
AT-550	IT-550	500	550	580	640	10V 1600 G 20F / 80F	E	10	L	T-I	17,5	86	91	3050 x 1320 x 2100	4000	896	4800 x 2000 x 2580	6300	1000	
AT-650	IT-650	595	650	645	710	12V 1600 G 10F / 70F	E	12	L	T-I	21	94	102,5	3500 x 1415 x 2106	4300	1023	4800 x 2000 x 2579	6550	1000	
AT-720	IT-720	650	720	700	770	12V 1600 G 20F / 80F	E	12	L	T-I	21	102	110	3500 x 1415 x 2106	4500	1023	4800 x 2000 x 2579	6700	1000	

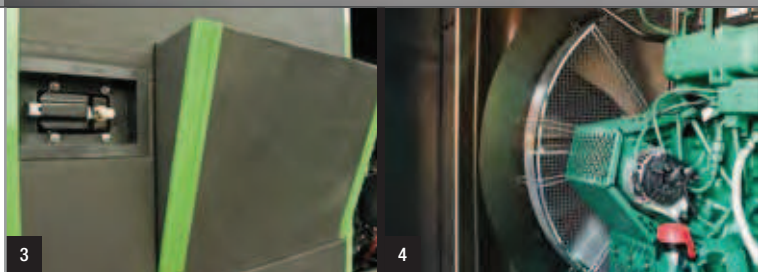
SERIES REGULATOR/GOVERNOR / REGULADOR DE SERIE/GOBERNADOR / RÉGULATEUR DE SÉRIE: **E** (Electronic / Electrónico / Électronique) • **M** (Mechanical / Mecánico / Mécanique).

COOLING / REFRIGERACIÓN / RÉFROIDISSEMENT: **L** (Liquid / Líquido / Liquide) • **A** (Air / Aire / Air) • **O** (Oil / Aceite / D'huile).

SUCTION / ASPIRACIÓN / ASPIRATION: **N** (Natural / Natural / Naturelle) • **T** (Turbo / Turbo / Turbo) • **T-I** (Turbo-Intercooler / Turbo-Intercooler / Turbo-Intercooler)).

VOLVO PENTA

1. Generators with protection: hot, mobile parts, fan and live components / Protecciones de seguridad / Grille de protection des parties chaudes et mobile .
2. Engine air filter / Filtro de aire del motor / Filtre à air du moteur.



3. Soundproof interior door / Interior puerta generador insonorizado / Interieur de la porte d'insonorisation.

4. Generators with protection: hot, mobile parts, fan and live components / Protecciones de seguridad / Grille de protection des parties chaudes et mobile .

TRIPHASE 400/230V / TRIFÁSICO 400/230V / TRIPHASE 400/230 V

 MODEL / MODELO / MODÈLE	 MODEL / MODELO / MODÈLE	POWER / POTENCIA / PUISSANCE R.P.M.				ENGINE / MOTOR / MOTEUR	SERIES REGULATOR / GOVERNOR	N CYL.	COOLING / REFRIGERACIÓN / RÉFROIDISSEMENT	SUCTION / ASPIRACIÓN / ASPIRATION	CYL. Liters	CONSUMTION / CONSUMO / CONSUMMATION 75% (lit/h)		 OPEN / ABIERTO / OUVERT			 SOUNDPROOF / INSONORIZADO / INSONORISÉ				CONTROL MODULE / CUADRO DE CONTROL / PLATINE DE CONTROL COMMANDES	
		50 Hz 1500 rpm		60 Hz 1800 rpm								50 Hz / 1500 rp.m.	60 Hz / 1800 rp.m.	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK /DEPÓSITO / RESERVOIR (L)	DIMENSIONS / DIMENSIONES / DIMENSIONS (mm)	WEIGHT / PESO / POIDS (kg)	FUEL TANK /DEPÓSITO / RESERVOIR (L)	DSE 3110	DSE 7320	
		kVA PRP	kVA LTP	kVA PRP	kVA LTP																	
AV-095	IV-095	85	95	90	100	TAD 530 GE	M	4	L	T-I	4,76	15	16	2050 x 930 x 1713	1100	195	3000 x 1200 x 1614	1780	220			
AV-110	IV-110	100	110	108	118	TAD 531 GE	M	4	L	T-I	4,76	17	17,5	2250 x 930 x 1827	1320	212	3000 x 1200 x 1614	1900	220			
AV-145	IV-145	130	145	136	150	TAD 532 GE	E	4	L	T-I	4,76	21	22	2250 x 930 x 1732	1460	212	3000 x 1200 x 1614	2120	220			
AV-146	IV-146	130	146	136	150	TAD 730 GE	M	6	L	T-I	7,15	22	26	2500 x 1035 x 1683	1620	236	3000 x 1200 x 1614	2120	220			
AV-165	IV-165	150	165	165	180	TAD 731 GE	M	6	L	T-I	7,15	26	28	2500 x 1035 x 1683	1650	236	3000 x 1200 x 1614	2500	220			
AV-200	IV-200	180	200	210	230	TAD 732 GE	E	6	L	T-I	7,15	31	32	2500 x 1035 x 1845	1700	236	3600 x 1350 x 2040	2800	360			
AV-220	IV-220	200	220	225	250	TAD 733 GE	E	6	L	T-I	7,15	34	35,5	2500 x 1035 x 1845	1780	236	3600 x 1350 x 2040	3060	360			
AV-275	IV-275	250	275	255	290	TAD 734 GE	E	6	L	T-I	7,15	42	43,5	3000 x 1200 x 1834	1950	490	3600 x 1350 x 2040	3340	360			
AV-330	IV-330	300	330	350	380	TAD 941 GE	E	6	L	T-I	9,36	51	52,5	3000 x 1200 x 2160	2770	490	4200 x 1600 x 2120	4300	534			
AV-360	IV-360	330	360	-	-	TAD 941 GE	E	6	L	T-I	9,36	51	52,5	3000 x 1200 x 2160	2820	490	4200 x 1600 x 2120	4300	534			
AV-385	IV-385	350	385	400	435	TAD 1342 GE	E	6	L	T-I	12,78	53	54,8	3000 x 1200 x 2163	3300	490	4200 x 1600 x 2120	4660	534			
AV-440	IV-440	400	440	465	505	TAD 1344 GE	E	6	L	T-I	12,78	63	63,7	3000 x 1200 x 2141	3300	490	4200 x 1600 x 2120	4740	534			
AV-500	IV-500	450	500	-	-	TAD 1345 GE	E	6	L	T-I	12,78	69	70,5	3500 x 1300 x 2097	3075	558	4200 x 1600 x 2120	5075	534			
AV-550	IV-550	500	550	580	640	TAD 1641 GE	E	6	L	T-I	16,12	77	83	3500 x 1300 x 2097	4030	558	4800 x 2000 x 2580	6395	1000			
AV-650	IV-650	595	650	635	700	TAD 1642 GE	E	6	L	T-I	16,12	89	92	3500 x 1300 x 2097	4240	558	4800 x 2000 x 2580	6600	1000			
AV-680	IV-680	620	680	700	770	TWD 1643 GE	E	6	L	T-I	16,12	96,5	102,5	3500 x 1330 x 2506	4440	1023	4800 x 2000 x 2580	6900	1000			

SERIES REGULATOR/GOVERNOR / REGULADOR DE SERIE/GOBERNADOR / RÉGULATEUR DE SÉRIE: **E** (Electronic / Electrónico / Électronique) • **M** (Mechanical / Mecánico / Mécanique).COOLING / REFRIGERACIÓN / RÉFROIDISSEMENT: **L** (Liquid / Líquido / Liquide) • **A** (Air / Aire / Air) • **O** (Oil / Aceite / D'huile).SUCTION / ASPIRACIÓN / ASPIRATION: **N** (Natural / Natural / Naturelle) • **T** (Turbo / Turbo / Turbo) • **T-I** (Turbo-Intercooler / Turbo-Intercooler / Turbo-Intercooler)).

EN SCOPE OF SUPPLY

INDUSTRIAL RANGE

ES ALCANCE DE SUMINISTRO

GAMA INDUSTRIAL

FR DONNEES DE FOURNITURE

GAMME INDUSTRIELLE

		
Engine/alternator monobloc directly connected and installed via silent blocks on a frame made from high tensile electro welded steel profiles that are treated with degreasing liquids and aplicated with a phosphate coat and epoxi paint. Conjunto motor / alternador acoplado e instalado mediante soportes antivibratorios en chasis de perfil de acero de alta resistencia electro-soldado y posteriormente tratado con productos decapantes para aplicación de capa de fosfato de zinc y pintura epoxi. Ensemble moteur / alternateur couplé et fixé à l'aide de supports anti-vibrations sur le châssis en profil acier hautement résistant électro-soudé puis traité avec des produits décapants avant application d'une couche de zinc et d'une peinture époxy.		
Canopy of steel sheet sound proofed with fireproof rockwool, and treated with degreasing liquids and aplicated with a phosphate coat and epoxi paint. Cabina de acero insonorizada con lana de roca ignífuga, con tratamiento decapantes para aplicación de capa de fosfato de zinc y pintura epoxi. Cabine en acier insonorisée avec de la laine de roche ignifugée et traitée avec des décapants avant application d'une couche de zinc et d'une peinture époxy.	•	
Fuel tank integrated in the base frame provided with fuel level gauge and fuel connections to the engine. Depósito de combustible integrado en chasis provisto de aforador de medición e instalación de combustible al motor. Réservoir de combustible intégré dans châssis équipé d'une jauge de mesure et connexion vers le moteur.		
Engine with mechanical engine driven pusher fan. / Motor auto refrigerado con ventilador mecanico soplante. / Moteur auto réfrigéré avec ventilateur mécanique soufflant.		
Industrial silencer with -15 db(A) noise reduction and exhaust outlet tube. / Silencioso industrial de atenuación -15 db(A) con salida de gases / Silencieux de type industriel permettant d'atténuer de - 15 db (A) avec tuyau d'échappement des gaz.		•
Residencial silencer with -35 db(A) noise reduction with exhaust tube and protection cap. Silencioso residencial de atenuación -35 db(A) con salida de gases al exterior con tapa de protección. Silencieux de type résidentiel permettant d'atténuer de - 35 db (A) avec tuyau d'échappement des gaz vers l'extérieur, équipé d'un couvercle de protection.	•	
Electric control cubicle with control module including protection and reading of electrical meassures engine instrumentation fuel level and engine running hours, etc. Cuadro eléctrico de control y potencia con central de protección y control e instrumentos de medida y configuración para lectura de magnitudes eléctricas, tensión, combustible, horas de funcionamiento, etc. Coffret de commande et de puissance électrique avec platine de protection et contrôle et instruments de mesure, configuré de manière à permette la lecture des mesures électriques, de la tension, du combustible, des heures de fonctionnement, etc.		

		
Thermal and magnetic circuit breaker and thermal and magnetic circuit breaker and earth fault relay. / Protección magnetotérmica y protección diferencial / Protection avec disjoncteur et différentielle.		
Battery charge alternator. / Alternador de carga batería con toma de tierra / Alternateur pour charge de la batterie avec prise de terre.		
Starter battery complete with cables to the engine and pole protection. / Batería de arranque con cableado e instalación al motor y protección de bornas / Batterie de démarrage avec câblage et fixation sur moteur et protection des bornes.		
Installation prepared for earthing spike (spike not included). / Instalación de toma tierra prevista para pica (pica no incluida) / Installation d'une prise de terre prévue pour piquet (piquet non inclus).		
Security protection for heat and moving parts as well as live electrical components. / Protección de seguridad en partes calientes, móviles y de voltaje. / Protection de sécurité sur les parties chaudes et mobiles et sous tension		
External emergency stop push button. / Parada de emergencia con pulsador en el exterior. / Bouton d'arrêt d'urgence situé à l'extérieur.		
Manual engine oil extraction pump. / Sistema de extracción de aceite del cárter del motor. / Pompe d'extraction de l'huile du carter du moteur.		
Self excited and auto regulated alternator. / Alternador auto excitado y auto regulado. / Alternateur auto-excité et auto-régulé.		
Integrated lifting hook for single point lifting with crane, gensets up to 450 kVA (Except in swing-out cover model). / Gancho de izado para elevación con grúa hasta 450 kVA (excepto versión carrocería basculante). / Crochet de levage par grue. jusqu'à 450 kVA (Sauf version avec carrosserie basculante)..		
4 Lifting points for gen sets from 250 kVA and bigger. / 4 Puntos de izado para elevación a partir de 250 kVA. / 4 Points de levage à partir de 250 kVA.		
Prepare for extended fuel tank, fully bonded for leakage protection. Versatilidad para acoplamiento de tanque metálico de combustible de gran capacidad y protección de derrame de líquidos al exterior. Possibilité d'accoupler le réservoir métallique du combustible de grande capacité et un dispositif empêchant les déversements de liquide vers l'extérieur.		
Base frame is prepared for trailer kit installation. / Chasis predispuesto para instalación de kit de transporte. / Châssis préparé pour installation de un kit de transport.		
Standard electronic speed governor on engines from 220 kVA (LTP) and up. / Regulación electrónica del motor a partir de 220 kVA (LTP). / Régulation électronique du moteur à partir de 220 kVA (LTP).		

